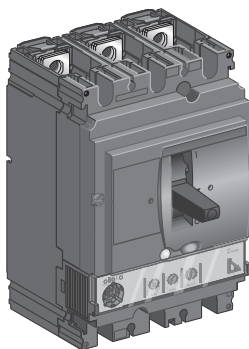




GHD16242AA-08

Compact NSX100-250 FPower NSX / GV7

Circuit breaker/Switch-disconnector
Disjoncteur/Interrupteur-sectionneur
Interruptor automático/Interruptor seccionado
断路器/隔离开关
Leistungsschalter/Lasttrennschalter
Interruttore automatico/interruttore-sezionatore
Disjuntor/Interruptor-seccionador
Выключатель/Разъединитель



Schneider
Electric

GHD16242AA-08

PLEASE NOTE

- Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.
- No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

REMARQUE IMPORTANTE

- L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié.
- Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

TENGA EN CUENTA

- La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado.
- Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.

请注意

- 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。
- Schneider Electric不承担由于使用本资料所引起的任何后果。

BITTE BEACHTEN

- Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden.
- Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.

NOTA

- Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato.
- Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

NOTA

- A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado.
- A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками.
- Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.

⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / 危險 / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / ОПАСНОСТЬ

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462 or local equivalent.
 - This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
 - Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. Lock the switchgear in the isolated position.
 - Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
 - Install safety barriers and display a danger sign.
 - Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.
- Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ECLAIR D'ARC ELECTRIQUE

- Portez un équipement de protection personnelle adapté et respectez les consignes de sécurité électrique courantes. Reportez-vous aux normes NFPA 70E, CSA Z462 ou aux textes équivalents applicables dans votre région du monde.
 - Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
 - Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci. Verrouillez l'appareillage en position isolée.
 - Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
 - Installez des barrières de sécurité et affichez un signal de danger.
 - Remettez en place tous les équipements, les portes et les capots avant de remettre l'appareil sous tension.
- Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.**

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Utilice el equipo de protección personal (PPE) adecuado y siga las recomendaciones para el trabajo seguro con dispositivos eléctricos. Consulte NFPA 70E, CSA Z462 o la norma local equivalente.
 - Solo el personal de electricidad cualificado podrá instalar, programar y realizar el mantenimiento del equipo.
 - Desconecte toda la alimentación de este equipo antes de trabajar en él o en su interior. Bloquee la aparamenta eléctrica en la posición de aislamiento.
 - Utilice siempre un dispositivo de detección de tensión de capacidad adecuada para confirmar la ausencia de alimentación eléctrica.
 - Instale barreras de seguridad y coloque un cartel de peligro.
 - Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las tapas antes de conectar la alimentación de este equipo.
- Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.**

电击、爆炸或电弧闪光危险

- 采用适当的个人防护设备 (PPE) 并遵循电气作业安全守则。请参阅 NFPA 70E, CSA Z462 或当地对应的标准。
 - 只有具备相应资质的电气人员才能安装和维修该设备。
 - 在该设备表面或内部工作之前, 请关闭设备的全部电源。将开关锁定在隔离位置。
 - 确保使用合适的额定电压传感器确认电源已关闭。
 - 安装安全栅并显示危险标志。
 - 更换所有设备、门和盖, 然后再打开该设备的电源。
- 不遵循上述说明将导致人员伤亡。**

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA) und befolgen Sie sichere Verfahren im Umgang mit Elektrogeräten. Siehe NFPA 70E, CSA Z462 oder lokale Entsprechung.
 - Diese Geräte dürfen nur von qualifizierten Elektrikern installiert und gewartet werden.
 - Schalten Sie vor Arbeiten am bzw. im Innern des Geräts die gesamte Spannungsversorgung ab. Die Schaltanlage in die Trennstellung bringen.
 - Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.
 - Bringen Sie Sicherheitsbarrieren und einen Warnhinweis an.
 - Bringen Sie alle Vorrichtungen, Türen und Abdeckungen wieder an, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schweren Verletzungen.**

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO

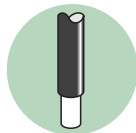
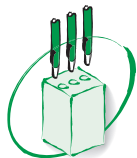
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) idonei e adottare misure di sicurezza adeguate per lavori elettrici. Vedere le normative NFPA 70E, CSA Z462 o le norme equivalenti nel paese di installazione.
 - Installazione e manutenzione di questa apparecchiatura si devono affidare solo ad elettricisti qualificati.
 - Prima di lavorare con l'apparecchiatura o al suo interno isolare completamente l'alimentazione elettrica. Bloccare l'interruttore in posizione isolata.
 - Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rivelatore di tensione correttamente tarato.
 - Installare barriere di sicurezza e apporre un segnale di pericolo.
 - Sostituire dispositivi, sportelli e coperture prima di riaccendere l'alimentazione dell'apparecchiatura.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOSAÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO

- Utilize equipamento de protecção pessoal (PPE) e siga os métodos de segurança eléctrica. Consulte NFPA 70E, CSA Z462 ou o equivalente local.
 - A instalação e manutenção deste equipamento só devem ser efectuadas por electricistas qualificados.
 - Desligue todas as fontes de alimentação deste equipamento antes de trabalhar no equipamento ou no seu interior. Bloqueie a placa de distribuição na posição isolada.
 - Utilize sempre um dispositivo de detecção da tensão nominal adequada para confirmar se a alimentação está desligada.
 - Instale barreiras de segurança e apresente um sinal de perigo.
 - Substitua todos os dispositivos, portas e tampas antes de ligar a alimentação deste equipamento.
- A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.**

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИДУГИ

- Используйте подходящие средства индивидуальной защиты (СИЗ) и соблюдайте технику безопасности при электротехнических работах. См. NFPA 70E, CSA Z462 или местный эквивалентный стандарт.
 - Данное оборудование могут устанавливать и обслуживать только квалифицированные электрики.
 - Отключите питание до начала работы снаружи или внутри оборудования.
 - Всегда пользуйтесь надлежащим датчиком номинального напряжения для определения отсутствия питания.
 - Установите защитные ограждения и знак опасности.
 - Установите обратно все устройства, дверцы и крышки перед включением питания данного оборудования.
- Несоблюдение этих инструкций приведет к смерти или серьезной травме.**



mm
in

100/160 A

25,4
1

Steel
Acier
Acero
钢
Stahl
Acciaio
Aço
Сталь

≤ 160 A

> 160 A

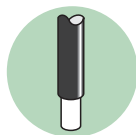
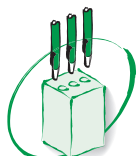
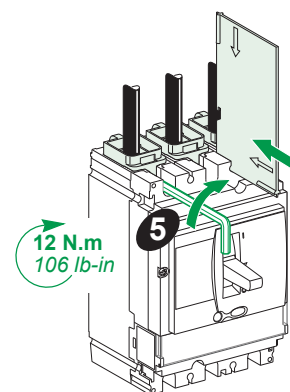
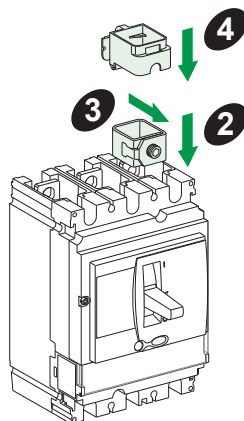
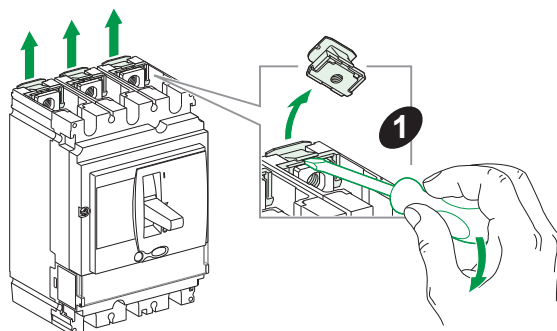
S : 1,5...95 mm² Cu / Al
S : AWG 16...4/0 Cu / Al

1,5...95 mm²
AWG 16...4/0

x3 LV429242
x4 LV429243

1,5...4 mm²
AWG 16...12

1 2



mm
in

100-250 A

100-250 A	
25...95 mm ² AWG 4...4/0	120...185 mm ² 250...350 kcmil
x3 LV429227	LV429259
x4 LV429228	LV429260

25,4
1

15,5
0.61

25,4
1

12
0.47

Aluminium
Aluminium
Aluminio
铝
Aluminium
Aluminio
Алюминий

S : 25...50 mm² Cu / Al
AWG 4...1/0 Cu / Al

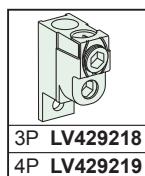
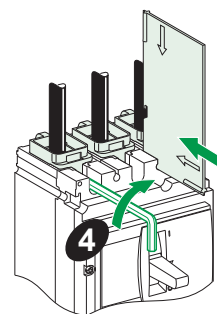
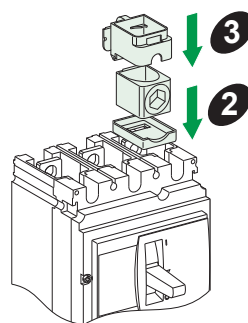
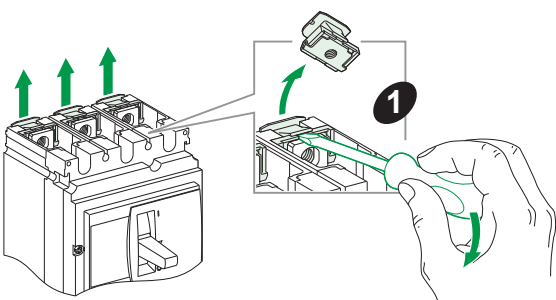
20 N.m
180 lb-in

S : 70...95 mm² Cu / Al
AWG 2/0...4/0 Cu / Al

26 N.m
225 lb-in

S : 120...185 mm² Cu / Al
250...350 kcmil Cu / Al

26 N.m
225 lb-in



3P LV429218
4P LV429219

mm
in

50,8
2

25,4
1

22 N.m
191 lb-in

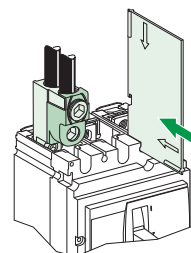
S : 50...120 mm² Cu / Al
AWG 1/0...250 kcmil Cu / Al

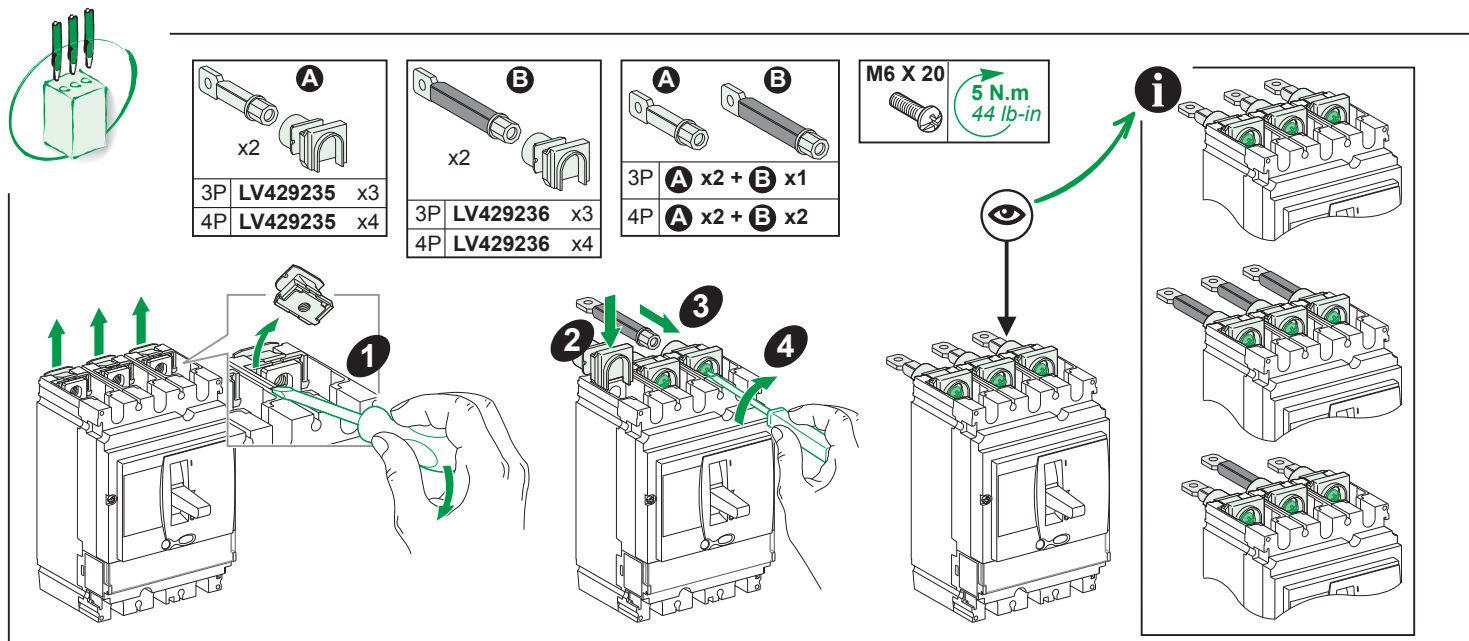
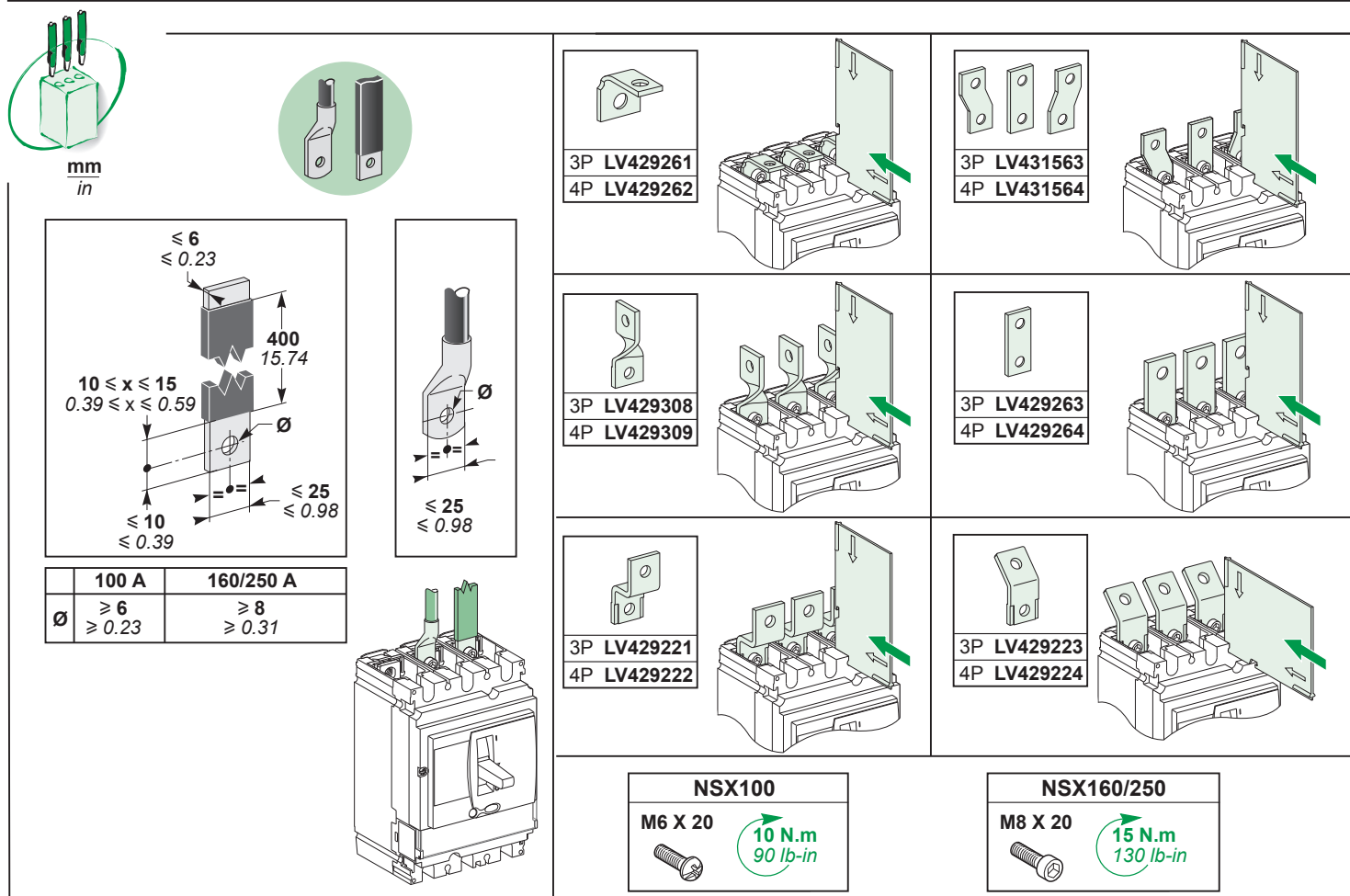
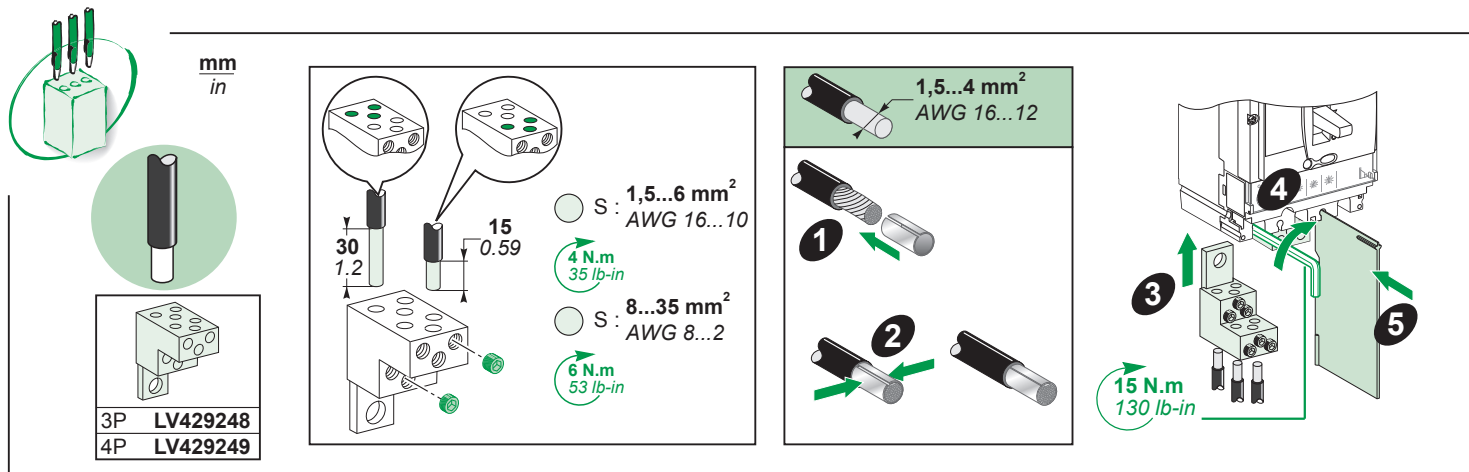
100 A

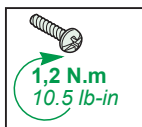
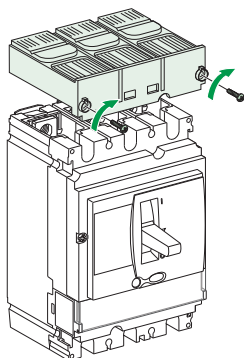
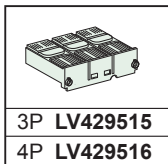
160-250 A

10 N.m
88 lb-in

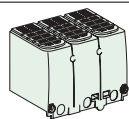
15 N.m
130 lb-in





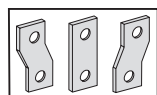
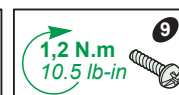
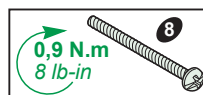
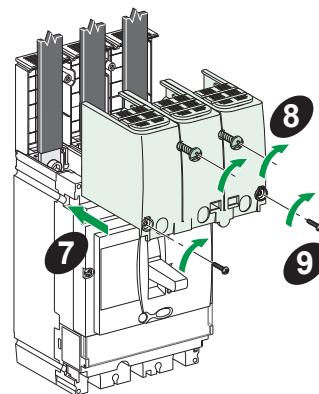
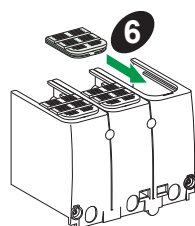
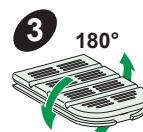
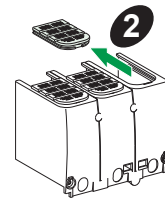
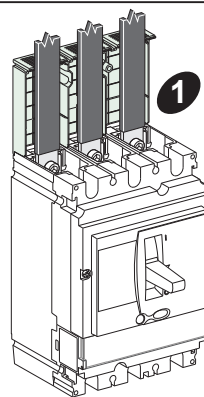
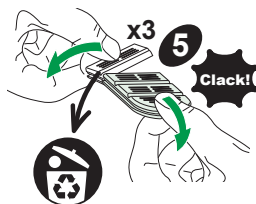
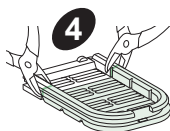


Mandatory $U \geq 500$ V
Obligatoire $U \geq 500$ V
Obligatorio $U \geq 500$ V
必需 $U \geq 500$ V
Obligatorisch für $U \geq 500$ V
Obbligatorio $U \geq 500$ V
Obrigatório $U \geq 500$ V
Обязательно при напряжении ≥ 500 V

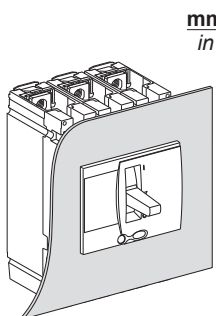
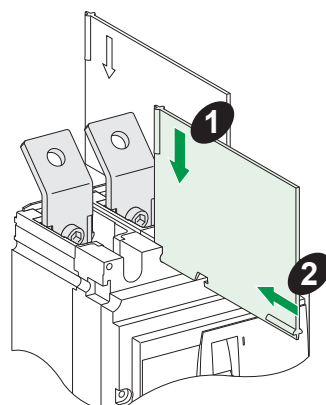
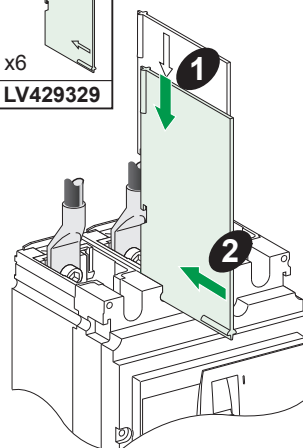
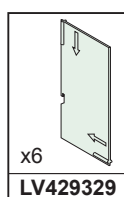
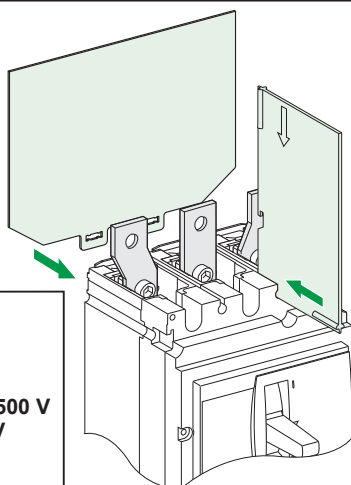
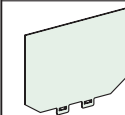


3P LV429517

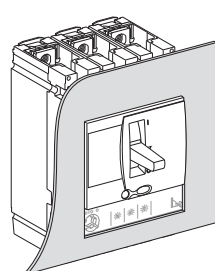
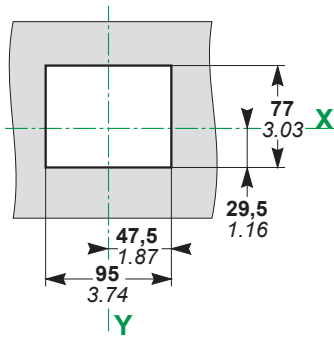
4P LV429518



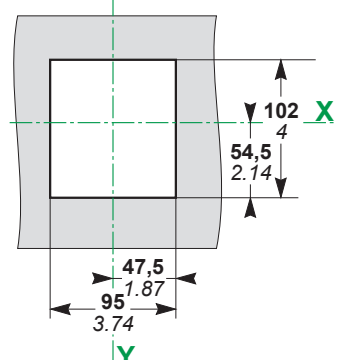
Mandatory $U \geq 500$ V
Obligatoire $U \geq 500$ V
Obligatorio $U \geq 500$ V
必需 $U \geq 500$ V
Obligatorisch für $U \geq 500$ V
Obbligatorio $U \geq 500$ V
Obrigatório $U \geq 500$ V
Обязательно при напряжении ≥ 500 V



mm
in



mm
in



Schneider Electric Industries SAS

35, rue Joseph Monier
CS30323
92500 Rueil-Malmaison
France

<http://www.schneider-electric.com>

GHD16242AA-08



Printed on recycled paper

© 2017 Schneider Electric - All rights reserved.

Уполномоченный
поставщик в РФ:
АО «Шнейдер Электрик»
Адрес:
127018, г. Москва, ул.
Двинцев, д. 12, корп. 1,
тел. +7 (495)777 99 88,
факс: +7 (495)777 99 94, 8-800-200-6446
www.schneider-electric.ru

ERC

